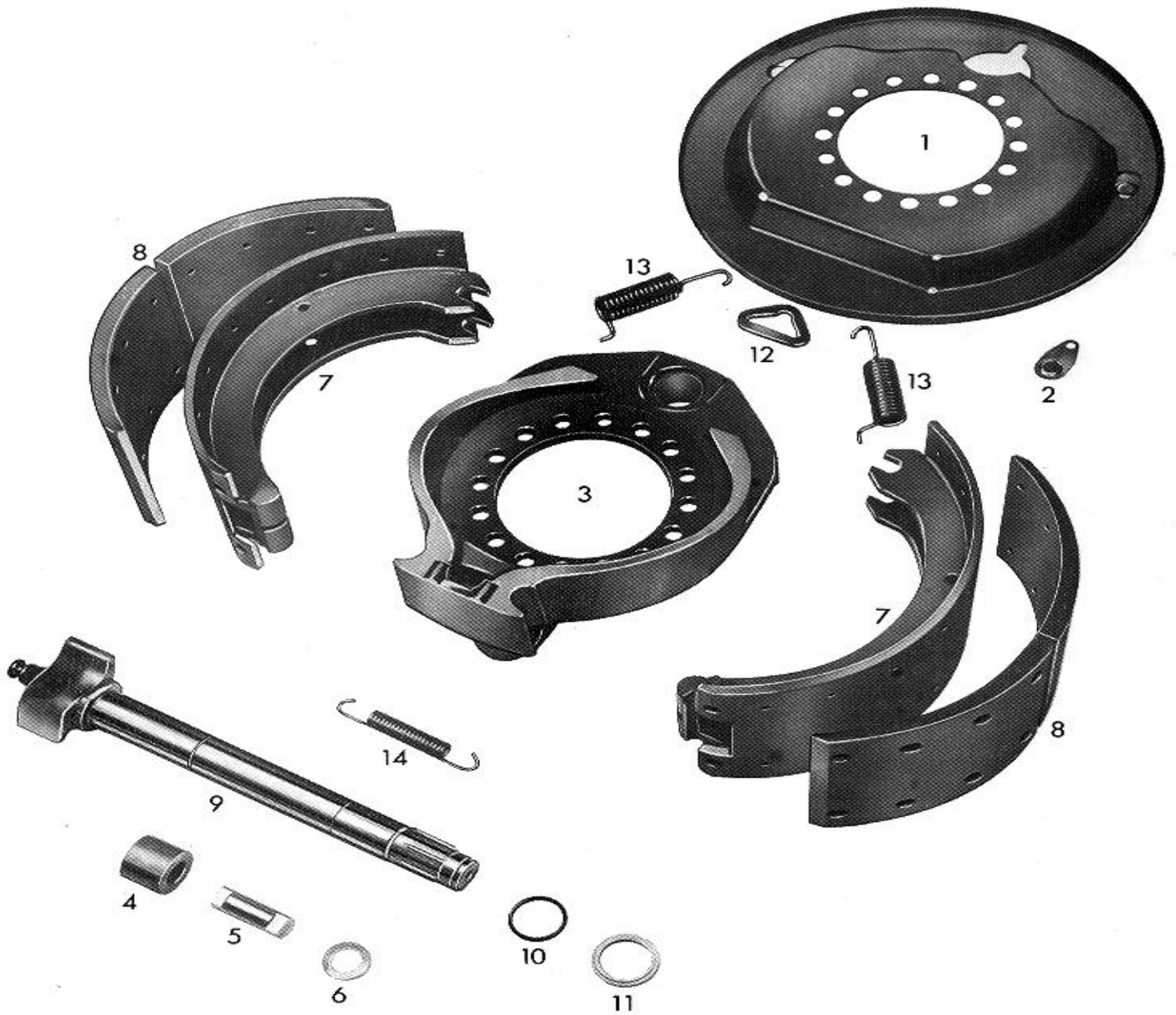


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 621/622
B 115
Nr. -

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 16. 10. 1991

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 621 10 410 622		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen Schneidschraube Scheibe	13 201 108 13 826 016 13 826 011 18 421 105 13 729 164	1 2 2 2 2	dust shield rubber plug rubber plug thread forming screw washer	plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture vis autotardeuse rondelle	AM 8x20 DIN 7513
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen Dichtung Schlauchschelle Kabeldurchführung	12 174 138 18 731 004 13 103 004 13 227 072 17 770 010 17 761 007	1 1 1 1 1 2	brake spider conical lubrication nipple inlet union seal hose clamp leading through of wire	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis joint tuyau collier passage de câble	CM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	12 155 445 12 258 347 13 151 190 17 459 050	2 2 2 4	brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	überdreht
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet Verschleißsonde Tellerfeder Dichtung	13 057 548 13 057 549 13 601 002 13 480 010 18 811 013 13 227 105	2 2 48 1 1 1	brake lining brake lining rivet wear indicator dished plate spring seal	garniture de frein garniture de frein rivet indicateur d'usure rondelle Belleville joint	asbestfrei asbestfrei C 28 DIN 2093
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring Paßscheibe	13 161 304 13 161 305 18 457 022 17 459 254	1 1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring fitting washer	arbre de frein arbre de frein bague de blocage rondelle ajustée	zu 10 410 621 zu 10 410 622 38 x 1,75 DIN 471 nach Bedarf
	Reparatursatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz Wellendichtring	12 999 113	1	repair set	pochette de réparation	
	Buchse		2	wave sealing ring	anneau d'étanchéité ondulé	A 40x52x7 DIN 3760
	Buchse		1	bush	douille	
	Buchse		1	bush	douille	
11	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de réparation des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	